

# TẠ ƠN TRỜI, CẢM ƠN NGƯỜI

Kính thưa quý vị, nhân ngày lễ tạ ơn, Kim Dung xin thay mặt cho ban điều hành chân thành cảm ơn quý ân nhân, những người đã rộng tay và đầy lòng bác ái đóng góp tài của, và Hội cũng xin cảm ơn quý Cha, quý Sơ, thuộc các Nhà dòng đã tận hiến đời mình phục vụ tha nhân và hợp tác với Hội đem tình Chúa, tình người trao ban cho người bất hạnh. Hội Từ Thiện SARA đã hoàn tất các công tác trong năm một cách tốt đẹp. Hội SARA xin tri ân sự hy sinh của tất cả quý vị.

Đầu năm 2020, Kim Dung về Việt Nam đi cùng với các Sơ Dòng Mân Côi khám chữa bệnh phát quà cho mấy làng dân tộc H' mông, thăm các người khuyết tật, và thăm 2 trại cùi. Tiếp đến đi phát quà ở Thanh Hóa, rồi đến Vinh, khám chữa bệnh 2 ngày. Rồi đến thăm phòng khám bệnh nội khoa SARA Cửa Lò Vinh. Kế đến, thăm 9 phòng khám đa khoa SARA Antôn ở Vinh Hà Tĩnh. Cuối cùng là đi thăm Huế, ở đây có 500 phần quà cho người khuyết tật, nhưng vì COVID-19 nên Kim Dung chỉ đi thăm phát số quà cho vài nơi. Phần còn lại nhờ các Sơ chia giúp phần quà.

Ngày 19/02/2020 thì Kim Dung trở về Mỹ. Tạ ơn Chúa và cảm ơn mọi người đã cầu nguyện cho Kim Dung được bình an trong chuyến đi này.

Xong chuyến đi thăm Việt Nam, thì Hội lại bắt tay vào việc lo cho tháng Tám gởi phần quà. Nhưng năm nay vì bệnh dịch COVID-19, nhiều gia đình thiếu gạo ăn và thấy cảnh đau lòng vậy Hội quyết định gởi tiền trong tháng Sáu, sớm hơn lệ thường để giúp các em khuyết tật.

Tiếp đến, Hội lại chuẩn bị thu góp cho quà Xuân 2021, thì lại nghe miền Trung tháng Mười bão lụt. Bão đang đổ vào miền Trung, nước dâng cao, mưa rất lớn, có những cái nhà nằm trong nước chỉ còn thấy mỗi cái nóc nhà, và mấy người thì đứng trên nóc nhà gọi cầu cứu. Xem tin tức xong Kim Dung không sao ngủ được, cứ thao thức thương cảm miền Trung nơi mà đã khổ từ bao nhiêu đời song họ vẫn ở đây để giữ đất tổ mà cha ông để lại. Nơi đây là đất cày lên sỏi đá, trong một bài hát có câu **“Quê em nghèo lắm anh ơi! Mùa đông thiếu áo, mùa hè thiếu ăn”**. Theo như được biết, miền Trung năm nào cũng lũ lụt, không nhiều thì ít làm thiệt hại hoa màu ruộng lúa, trâu bò, heo, gà, vịt, nên người dân cứ phải thiếu hụt trong cuộc sống. Nay lại bão lụt, người dân bỏ ra bao nhiêu công sức xây đắp cả đời gầy dựng được căn nhà, thì nay đã theo dòng lũ. Đau đớn hơn có nhiều gia đình mất cả người thân, có em mất mẹ, có em mất cha, có em mất cả mẹ lẫn cha, thành trẻ mồ côi, và cũng có những cảnh chết hết cả gia đình. Nhìn những hình ảnh lũ lụt, thấy người già khóc, trẻ em ngồi trong nước ăn cơm, nhiều người không còn nhà để trú thân, người ngồi trên nóc nhà chờ cầu cứu, Kim Dung bàn với các anh chị em trong Hội giúp cho công việc này. Hội liên lạc với các Sơ Dòng Nữ Tu Bác Ái, các Sơ Dòng Mến Thánh Giá Huế, và Linh Mục ở địa phận Hưng Hóa và trích ra 15.000 đô để đặt gạo và mì gói đi cứu trợ ngay. Thật là “một miếng khi đói bằng một gói khi no”. Sau khi được sự giúp đỡ, các Sơ có ghi ngay dòng chữ “Tri Ân Hội Từ Thiện SARA Và Quý Ân Nhân” giúp bão lụt. Hội rất cảm ơn sự hy sinh của quý ân nhân để có được số tiền này mà trao tận tay đến những nơi cần thiết

Hội đã giúp đỡ người bị bão lụt khẩn cấp, nhưng rồi đây sau cơn bão lụt thì nhà cửa, mùa màng mất mát, rồi thì có gì ăn và có nơi nào trú ẩn? Bây giờ lại bắt đầu vào mùa lạnh, không lúa để gặt, không gạo để nấu cơm, và không nhà để trú thân, cuộc sống lại phải làm lại từ đầu nhưng còn gì để bắt đầu. Càng nghĩ, càng thấy xao xuyến và thương quá miền Trung.

(Xem tiếp trang cuối)





## HỘI DÒNG THỪA SAI BÁC ÁI GIÁO PHẬN VINH

Xóm 9, Nghi Diên, Nghi Lộc, Nghệ An, Việt Nam.

Điện thoại: (+84) 2383 796 388 - (+84) 973 277 473

Email: [hdtbavinh@yahoo.com](mailto:hdtbavinh@yahoo.com)

## THƯ CẢM ƠN

**Kính gửi Hội Từ Thiện Sara cùng quý Ân nhân.**

Con là nữ tu Maria Nguyễn Thị Mai, Tổng Phụ Trách Hội Dòng Thừa Sai Bác Ái giáo phận Vinh. Lời đầu thư, con xin gửi đến Quý Hội cùng quý Ân nhân lời chào, lời cầu chúc bình an trong Chúa Giêsu và Mẹ Maria Rất Thánh Mân Côi.

Thưa quý Hội cùng quý Ân Nhân, có lẽ giờ này trái tim người Việt Nam đều cùng chung nhịp đập với mỗi người con dân Miền Trung đang oằn mình trong cảnh đói khổ do thiên tai lũ lụt. Rất nhiều người ở nhiều nơi trong nước cũng như nước ngoài, đang hướng về quê hương miền Trung thân yêu với những đóng góp thiết thực. Cũng bởi một sự đồng cảm sâu xa cũng như trái tim mềm mại yêu thương của các Ân Nhân qua Hội từ thiện Sara, mà quê hương chúng con nhận được sự hỗ trợ rất lớn từ quý vị. Ngay sau cơn bão số 6 đổ bộ vào Miền Trung, quý vị đã kịp thời gửi về 5,000 USD để cùng chúng con tiếp cứu người dân nơi đây. Chúng con hết lòng biết ơn “những tấm lòng vàng” của mọi người.

Như quý vị đã biết, mảnh đất Miền Trung Việt Nam hằng năm luôn hứng chịu tổn thất nặng nề do thiên tai. Những ngôi nhà, súc vật, cây cối và cả con người lần lượt sụp đổ trước sức mạnh của mưa lũ. Họ chờ đợi từng gói mì để ăn, những chiếc áo để mặc và những vật dụng cần thiết cho sinh hoạt khi phải sống cô lập trong mưa lũ. Số tiền 5,000 USD từ tấm lòng hảo tâm của quý vị, Chị em trong Hội Dòng đã cùng nhau lên đường, đến tận nơi để trao những thực phẩm như gạo, mì gói, nước mắm, dầu ăn và bột nêm tại 6 Giáo xứ Trung Quán, Bình Thôn, Bồng Lai, Gia Hưng, Tam Trang, Khe Ngang và gửi gắm lời thăm hỏi, an ủi, động viên đến bà con. Không chỉ vậy, trải nghiệm trong chuyến cứu trợ còn là cơ hội để chị em chúng con cảm nhận sự quan phòng của Chúa trên cuộc đời mỗi người chúng con. Để từ những may mắn của mình, chúng con biết chạnh lòng với nỗi đau của tha nhân, biết chia sẻ, biết cho đi, biết quảng diễn tình người ngang qua sự giúp đỡ của quý vị ân nhân

Một lần nữa, thay lời cho các chị em trong Hội dòng và tất cả bà con vùng bão lũ, xin được chân thành cảm ơn sự giúp đỡ của quý Hội và quý Ân nhân. Nguyên xin Thiên Chúa giàu lòng thương xót, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria, ban cho quý vị được bình an, may mắn trong cuộc sống, cầu chúc cho mọi thiện ý tốt đẹp của quý Hội và quý Ân nhân sẽ luôn triển nở trong tình yêu và sự quan phòng của Chúa.

Chúng con rất vui mừng và luôn mong nhận được sự cộng tác của quý hội trong các công việc bác ái, để làm sáng danh Chúa và mang lại hạnh phúc cho tha nhân.

Xã Đoài, ngày 20/10/2020



*Nt. Maria Nguyễn Thị Mai, MCV.  
Tổng Phụ Trách*



GIÁO PHẬN HÀ TĨNH  
**BAN BAXH – CARITAS HÀ TĨNH**  
Đường HCM - TDP 19 - TT. Hương Khê - Hà Tĩnh  
ĐT: 0862 933 976 – Email: caritashatinh@gmail.com

## THƯ CẢM ƠN

Hà Tĩnh, ngày 10 tháng 07 năm 2020

**Kính thưa: Quý thành viên Hội Từ Thiện Sara,**

Cho đến lúc này, tâm hồn mỗi người chúng tôi vẫn ngập tràn niềm vui và chưa hết xúc động vì nghĩa cử cao đẹp qua **1000 suất quà (trị giá \$6000 USD)** mà quý vị ưu ái dành cho những người khuyết tật trong hai Giáo phận Vinh - Hà Tĩnh giữa cơn đại dịch Covid 19. Thật đúng là: **“Một miếng khi đói bằng một gói khi no”**, chúng tôi biết rằng: để có được món quà trao ban cho những mảnh đất bất hạnh hằng năm, nhất là giữa lúc gian nan khốn khó của sự suy thoái kinh tế toàn cầu, chắc chắn quý vị đã phải gian lao vất vả rất nhiều. Xin mãi trân trọng và khắc sâu trong tâm lòng quảng đại vô bờ bến của hết thầy mọi người.

**Kính thưa quý vị,**

Mỗi con người là một nhân vị, là món quà vô giá Thiên Chúa tặng ban. Được hiện hữu trên đời là hồng phúc lớn lao, nhưng không phải ai cũng may mắn có được thân thể lành lặn, khỏe mạnh; sống trên đời không phải lúc nào cũng được êm vui. Trong khi mọi người lo ăn ngon, mặc đẹp, thì biết bao số phận vẫn chỉ ôm khát vọng một lần được nhìn thấy ánh mặt trời, được nghe tiếng nói của mẹ cha, được đi ra khỏi lũy tre... vì ngay từ khi cất tiếng khóc chào đời họ đã mang trên mình sự khiếm khuyết về thân thể, suốt đời gánh chịu hậu quả nặng nề của chiến tranh, hay mãi ám ảnh trong tâm trí những vụ tai nạn kinh hoàng.

Chúng tôi mãi không quên tình thần hiệp thông, chia sẻ và chung thao thức của quý vị suốt thời gian qua, nhờ đó những số phận hăm hiu khám phá và cảm nhận được ân tình vô lượng của Thiên Chúa và sống xứng đáng như một con người giữa một cộng đồng chan chứa tình yêu thương. Chúng tôi chờ mong và cầu chúc hoa trái tốt lành luôn mãi đậm sắc thơm hương nơi tâm lòng của quý vị, hầu sưởi ấm tấm lòng lạnh giá cô đơn, giúp cho người khuyết tật vượt qua những khó khăn, mặc cảm, tự ti và vươn lên trong cuộc sống.

Xin tình yêu lòng thương xót Chúa đong đầy trên từng ngày sống của quý vị. Nguyễn xin Mẹ Maria luôn đồng hành, chúc lành và gìn giữ gia đình quý vị luôn mãi bình an.

**TM. BAN CARITAS HÀ TĨNH**



**Lm.JB. Nguyễn Huy Tuấn**  
Giám đốc

Năm này về trao quà, Kim Dung chỉ thăm được 2 trại cùi, còn 8 trại thì không thăm được vì COVID-19 và cũng vì tài chánh hạn hẹp. Nay lại dùng số tiền của mùa Tết 2021 cho vụ bão lụt tháng Mười miền Trung thì Hội chẳng biết còn gì để gởi quà dịp Tết nữa. Nếu đầu Xuân 2021 mà lại không có chút “quà tình thương” trao họ, thì những con người tưởng rằng họ bị bỏ rơi, vất bỏ bên lề xã hội, không người đoái thương đến họ. Vì vậy điều này lại thêm một nỗi băng khoãng cho Hội. Vậy nay, Hội xin quý ân nhân tiếp tục giúp đỡ, “là lành đùm lá rách” vì hoàn cảnh thật quá khó khăn này.

Thêm vào đó, Hội Từ Thiện SARA đã nói (talk show) trên đài radio VNHN trên 20 năm nay, nhưng nay đài không còn nữa mà nay đã vào **YouTube** để tìm kiếm quý ân nhân để không làm gián đoạn công tác của Hội. Kính mời quý vị đánh chữ “**HỘI TỪ THIỆN SARA**” sẽ thấy hoạt động của Hội, cũng xin góp tay phổ biến cho bạn hữu để chúng ta cùng chung tay giúp đỡ. Xin chân thành cảm ơn.

Một lần nữa cảm ơn quý ân nhân đã rộng tình giúp đỡ và quý Sơ, quý Linh Mục đã cộng tác với Hội để chuyển đưa những phần quà giúp người nghèo khổ trong bao nhiêu năm nay. Kính mong quý ân nhân tiếp tục rộng tay giúp đỡ vào các chương trình cứu khổ của Hội.

Xin thương gửi về địa chỉ:

PO Box 18185 Portland OR 97218.

Cần chia sẻ ý kiến xin gọi KD 503-281-5547

Kính chúc quý vị mùa Thanksgiving an bình, hạnh phúc.



## HÃY YÊU THƯƠNG NHAU

Bệnh dịch COVID-19 đã làm chần động mọi sinh hoạt của toàn thế giới. Những người già bệnh hoạn cần con cháu nâng đỡ, viếng thăm nhưng không được, phải sống cô đơn và chết trong cô độc. Cảnh người chết không được gặp mặt những người thân yêu lần cuối, hình ảnh này thật là chua xót đắng cay.

Tại nước Mỹ, COVID-19 này cũng làm nhiều người bị mất công ăn việc làm, những cơ sở kinh doanh bị tổn thất nặng vì tiền mướn. Thêm vào đấy, vụ cảnh sát làm chết người vì mạnh tay và có lẽ có sự kỳ thị da màu nên có những cuộc biểu tình đòi nhân quyền và bình đẳng. Cũng trong lúc này có những kẻ thừa nước đục thả câu, lợi dụng tình hình làm bạo loạn xảy ra khắp nơi - thật đáng tiếc!

Kim Dung suy nghĩ lời Chúa dạy “Hãy yêu thương nhau”, nhưng mọi sự đều bị đảo ngược, con người tự cao, tự đại, ích kỷ, nhiều lỗi phạm, và không nhìn nhận có Thượng Đế. Những thử thách này đến để chấn chỉnh lại đời sống thiếu sót của chúng ta, để mọi người biết yêu thương nhau và biết chia cơm sẻ bánh cho người đói khát. Trong dịp này, những người mất việc và đủ tiêu chuẩn thì được trợ giúp 1.200 đô, nhờ vậy mà quý ân nhân đã rộng tay giúp đỡ cho Hội.

Vụ COVID-19 này cũng tổn hại đến quê nhà Việt Nam, các Sr đã cho biết về tình hình khó khăn của những người khuyết tật bị đói vì không có nhóm họp chợ, và họ không thể ra lượm những lá rau bắp cải già mà người bán vạc bỏ hoặc những củ khoai nhỏ (rãi khoai) để về nấu ăn cho đỡ đói. Nghe mà thấy thương thật là thương. Kim Dung bàn với các anh chị trong ban điều hành là Hội cần gửi tiền sớm để họ kịp có gạo ăn, thay vì đợi đến tháng Tám Trung Thu mới gửi như hàng năm. Ban điều hành đồng ý và còn kêu gọi những người trong gia đình đóng góp.

Đến hôm nay thật là vui mừng, Kim Dung xin báo số tiền chuẩn bị gửi về cho những người khuyết tật đã gần đủ, chỉ còn thiếu 500 phần quà cho các người ở Thanh Hóa. Mỗi phần chỉ có 6 đô x 500 = 3.000 đô. Cứu người trong cơn đói như còn hơn việc chữa lửa, kính mong quý ân nhân thương gởi mỗi người thêm một tí để kịp gửi về trong tháng Tám này.

Cám ơn quý ân nhân đã cùng đồng hành với Hội SARA giúp đỡ những cảnh đời bất hạnh trong suốt 27 năm qua. Thời điểm này cũng là lúc Hội tha thiết mời gọi quý ân nhân tiếp tục giúp đỡ để chúng ta có những phần quà trong tháng Tám năm nay. Hội thiết nghĩ những người nhận được quà sẽ rất vui mừng và tiếp tục cầu nguyện cho quý ân nhân.

Thay mặt Hội, Kim Dung chân thành cảm tạ lòng quảng đại thương yêu mà quý ân nhân đã dành cho Hội và những mảnh đời đau khổ.

Phần dưới đây, Hội xin gửi đến quý ân nhân một số hình ảnh để biết thêm được chút cảnh đời khổ đau của những người khốn khổ này.



Thay mặt Hội, Kim Dung chân thành cảm tạ lòng quảng đại thương yêu mà quý ân nhân đã dành cho Hội và những mảnh đời đau khổ.

Phần dưới đây, Hội xin gửi đến quý ân nhân một số hình ảnh để biết thêm được chút cảnh đời khổ đau của những người khốn khổ này.





**GIÁO HỘI CÔNG GIÁO VIỆT NAM**  
**GIÁO PHẬN VINH**  
**HỘI DÒNG THỪA SAI BÁC ÁI**  
Xóm 9- Nghi Diên- Nghi Lộc- Nghệ An- Việt Nam

### **THƯ CẢM ƠN**

#### **Kính gửi Hội Từ Thiện Sara và quý Ân Nhân!**

Con là nữ tu Anna Nguyễn Thị Thúy Hải, thuộc Hội Dòng Thừa Sai Bác Ái Vinh, con xin thay lời cho 10 gia đình thương tâm vừa qua đã được nhận sự giúp đỡ từ các ân nhân, gửi lời cảm ơn chân thành đến Quý Hội Sara và Quý Vị đã luôn yêu thương, quảng đại mở rộng tấm lòng để giúp những mảnh đời kém may mắn này. Nguyễn xin Thiên Chúa Tình Yêu chúc lành cho gia đình của quý vị và đồng hành cùng quý vị trong cuộc sống.

Thưa quý Hội cùng quý ân nhân! Vừa qua, con đã nhận được sự hỗ trợ của các ân nhân và các nhà hảo tâm qua Hội Sara là \$1.000US để giúp đỡ 10 hoàn cảnh thương tâm mà con đã giới thiệu trong lá thư trước. Chúng con đã trao tận tay những gia đình này món quà của quý vị đó là mỗi gia đình 50kg gạo cùng 1.500.000đ để mua thức ăn và thuốc men cho người bệnh. Riêng có 2 gia đình cần sửa lại mái nhà là gia đình ông Chu Văn Thỏa ở xứ Lộc Mỹ và gia đình ông Trần Văn Hộ tại xứ Thuận Nghĩa, mỗi gia đình 8.000.000đ. Số tiền này chúng con có xin thêm từ các ân nhân trong nước. Món quà này tuy chưa thể trang trải hết cuộc sống cho họ song đã giúp họ có một khoảng thời gian ấm no và bình an.

Chúng con xin gửi lời tri ân sâu sắc tới các nhà hảo tâm, các mạnh thường quân trong và ngoài nước đã tin tưởng trao gửi những món quà ý nghĩa và thiết thực nhất cho những con người khốn khổ và bất hạnh. Nghĩa cử cao đẹp này góp phần xoa dịu nỗi đau và động viên tinh thần họ, để họ cảm nhận được tình yêu Thiên Chúa trong cuộc sống hằng ngày.

Nguyễn xin Thiên Chúa là Đấng vô cùng quảng đại trả công cân xứng cho quý vị. Kính chúc Hội Từ Thiện Sara ngày càng phát triển để có điều kiện giúp đỡ được nhiều mảnh đời thương tâm. Chúng con cũng sẽ nhớ đến Hội và các ân nhân trong các giờ kinh mỗi ngày.

Kính thư,

Nữ tu Anna Thúy Hải

Xác nhận chi Tổng Quyền

Nt: Maria Nguyễn Thị Mai  
Tổng Quyền

Kính mong sự cảm thông. Chúng ta cùng làm việc thiện để xin ơn trên cho thế giới được bình an hạnh phúc và yêu thương chia sẻ cho người khổ đau.

Xin thương gửi về Hội Từ Thiện SARA PO Box 18185 Portland OR 97218

Xin mua thuốc được thảo giúp gian hàng Hội Từ Thiện SARA 503-2815547